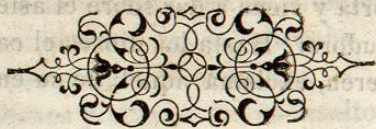


CXVI.

Diciendo estas palabras, se levanta  
 Y deja el Capitolio: en su ufanía  
 Hierócles con Galerio el triunfo canta;  
 El demonio da un grito de alegría;  
 El ángel del Señor con pena santa,  
 Cual su estado dichoso permitia,  
 Se vuela ante las plantas del Eterno,  
 La victoria esta vez dando al infierno.



NOTAS.

Octava II.

Del grande Rey la herencia antigha ho'lará,

(1) Agamenon, Rey de Micenas, llamado el grande Rey, ó Rey de Reyes, porque fué el gefe del ejército griego. A la vuelta del sitio de Troya fué asesinado por Egisto, y enterrado en Micenas.

Octava III.

Que Píndaro cantó con suave cuerda.

(2) Véase á Píndaro, od. ishmis.

Octava X.

De poético númen animado,

(3) El Abate de Billy ha publicado ciento cincuenta y ocho composiciones poéticas de San Gregorio Nacianceno; Santiago Tollius dió á luz otras veinte, intituladas *Carmina Cygnea*, ya sea por la dulzura de su estilo, ya porque las compuso el santo en su vejez; y el infatigable Muratori, bibliotecario del duque de Módena, publicó en Padua en 1709, doscientos veinte y siete epigramas del mismo santo, de que no habia tenido noticia el Abate de Billy.

*Ibidem.*

Tono de voz llamado *Boca de oro.*

(4) Esto significa en griego el nombre de *Crisóstomo*: apellido que se dió á este santo arzobispo de Constantinopla por las gracias y energía de su elocuencia. Nació San Juan Crisóstomo en el año de 344, y es por lo tanto muy posterior al tiempo en que se supone vivió Eudoro; pero el autor sacrifica este y otros anacronismos al deseo de reunir en su poema los nombres más célebres de la antigüedad.

*Octava XI.*

Con su hermano, Basilio que heredaba

(5) San Basilio el Grande, y San Gregorio Niseno hermanos. El autor dice, que estos dos santos mostraban una inclinacion decidida hácia la religion que habian profesado Justino el Filósofo y Dionisio el Areopagita; con lo que parece suponer que no eran todavía cristianos. Lo fueron desde su infancia, habiendo sido educados en la religion y en la práctica de las virtudes por sus padres San Basilio el antiguo y Santa Emelia; matrimonio feliz, cuya union bendijo el cielo con el nacimiento de diez hijos, de los cuales le sobrevivieron nueve, y todos se distinguieron por una santidad eminente.

*Ibidem.*

La inquietud de su alma corrompida,

(6) Juliano, dice San Gregorio Nacianceno en su

Oracion cuarta, tenia un andar mal asegurado, los hombros que se alzaban y bajaban alternativamente, la cabeza siempre en movimiento, los ojos estraviados é inquietos, hablaba y reia con exceso. Su lengua, aunque espedita, no podia seguir siempre la rapidez de sus ideas; su discurso era algunas veces entrecortado, y su voz titubeante: muchas veces hacia preguntas y respuestas desconcertadas, ó que no venian al caso. San Gregorio presagió desde entonces que el Imperio nutria un monstruo en su seno.

*Octava XVII.*

Que el Ateniese conocia en vago,

(7) Discurriendo San Pablo por la ciudad de Atenas, halló una ara con esta inscripcion: *Deo ignoto, al Dios desconocido.* Algunos espositores creen que con este título adoraban los Atenieses al Dios de los Judíos, llamado frecuentemente por los gentiles *Dios desconocido*, porque no tenia nombre particular como los ídolos; pero otros opinan que este altar estaba dedicado en general á los Dioses, cuyos nombres no conocian. Sea lo que quiera, San Pablo se sirvió de esto para predicar en el areópago el único Dios verdadero. Véase á Grocio y á Calmet sobre este pasaje de los hechos de los Apóstoles.

*Octava XXI.*

La Canéfora allí va á la floresta;

(8) Se daba el nombre de Canéforas á las donce

las de una clase distinguida que llevaban en las procesiones solemnes unos canastillos con flores y otras cosas que debian servir para la celebracion de ciertos misterios.

*Octava XXX.*

El fué el que en el horrible cataclismo

(9) Diluvio.

*Octava XXXVII.*

Leviatan de una férrea loríga,

(10) Leviatan es un animal misterioso de que se hace mencion en muchos libros de la Biblia, por ejemplo, en el libro de Job. Unos creen que sea el cocodrilo, y otros la ballena. En un sentido moral se toma tambien por el demonio.

*Octava XLIV.*

Símaco era el mas sabio afluente.

(11) En el imperio de Valentiniano I y de sus sucesores, floreció en Roma Q. Aurelio Símaco, que por sus grandes cualidades llegó á ser pretor, pontífice, intendente de la Lucania, procónsul de Africa, y en fin prefecto de Roma. Fué pagano muy celoso, como que reclamó varias veces á los emperadores cristianos la conservacion del paganismo, ó al menos el restablecimiento del altar de la Victoria en el Capitolio; pero no lo pudo obtener. Como orador, gozó Símaco de la mas grande reputacion; se llegaba á compararle á Ciceron;

mas solo quedan algunos fragmentos de sus arengas; entre las cuales se notan los panegíricos de Maximo y de Teodosio. Tambien se conservan 965 cartas suyas

*Octava LXIV.*

El Lacio.....¡ah! su nombre hace su gloria,

(12) El Lacio fué llamado asi á *latente Deo*, porque en él se ocultó Saturno cuando fué destronado por Júpiter.

*Octava LXXXVI.*

Que en las tinieblas de la noche esconde.

(13) El secreto con que los primeros cristianos celebraban los sagrados misterios, no dejó de ser un gran objeto de calumnias contra ellos. Es mas frecuente ocultarse para el mal que para el bien; y era bien notorio que los misterios que se ocultaban con tanto cuidado en otras religiones, no eran mas que puras infamias: tales eran las ceremonias de Ceres y de Cibele, y los sacrificios de Baco, que prohibió el Senado en el año de 568 de Roma. La prevencion que habia contra los cristianos, hizo presumir que en sus misterios pasaba alguna cosa semejante, y estas sospechas eran apoyadas con las abominaciones que cometian en sus asambleas los Guósticos, los Carpocracianos y otros herejes, porque todos llevaban el nombre de cristianos. Estendióse pues la fábula de que los cristianos degollaban un niño en sus asambleas nocturnas, le asaban le cubrian de harina y le comian con pan mojado en

sangre: esto procedia del misterio de la Eucarestia mal entendido. Decian tambien que, despues del banquete general, en que comian y bebian con exceso, arrojaban un pedazo de pan á un perro hambriento atado á un candelero, el cual le derribaba al saltar, apagando asi a única luz que les alumbraba; que en seguida, al favor de las tinieblas, se mezclaban hombres y mugeres indistintamente como las bestias segun el azar los reunia. Los Judíos fueron los principales autores de estas calumnias, y por absurdas que fuesen, el pueblo se las creia, de manera que los fieles se vieron en la necesidad de justificarse seriamente de ellas. (*Fleury.*)

*Octava CIV.*

Con una secta impura equivocando,

(14) La de los Guósticos, y Carpoeracianos, segun se dice en la nota precedente.

**LOS MARTIRES.**

**SUMARIO.**

Navegacion de Cimodocea.—Desembarca en Jope.—  
Sube á Jerusalem.—Elena la recibe como á hija.—  
Semana Santa.—Respuesta de la Sibila de Cumas.  
—Envía Hierocles un centurion que reclame á Cimodocea.—Pronuncia Diocleciano el edicto de persecucion.

**CANTO XII.**

**I.**

Del ángel de la mar el soplo blando  
Llevaba velozmente la galera  
En donde iba Cimódoce llorando.  
La vieja Eurimedusa que siguiera  
A la hija de Demódoco, mirando  
Se alejaba á su vista la ribera,  
Henchia el buque de ayes y gemidos,  
Y así lanzaba al aire sus quejidos,